

**Überströmventil**  
**Gegendruck-unabhängig**

**UVUA/B**

**overflow valve**  
**not depending on back pressure**

TS [°C]	- 60	- 10	+ 50	+ 150
PS [bar]	18,7	25	25	25
PS [bar]	30	40	40	40

**Eckform**

**angle type**

**Anwendung:**

selbsttätig wirkende Sicherheitseinrichtung zum Schutz vor unzulässiger Druckerhöhung,

Das Überströmventil ist mit einem Gegendruck\* kompensierenden Dichtelement ausgestattet.

**! Achtung !**

\* DIN 3320 Teil 1 09/84 **Ansprechdruck = Einstelldruck**

Sicherheitseinrichtung vor der hochdruckseitigen Absperrung des Verdichters

Sicherheitseinrichtung in Verbindung mit zwei bauteilgeprüften Sicherheitsdruckbegrenzern

Sicherheitseinrichtung zum Schutz von abgesperrten Flüssigkeitsleitungen

**Application:**

automatically working safety valve protecting against inadmissible pressure increases.

the standard safty valve is constructed with a back pressure\* compensating sealing-ring.

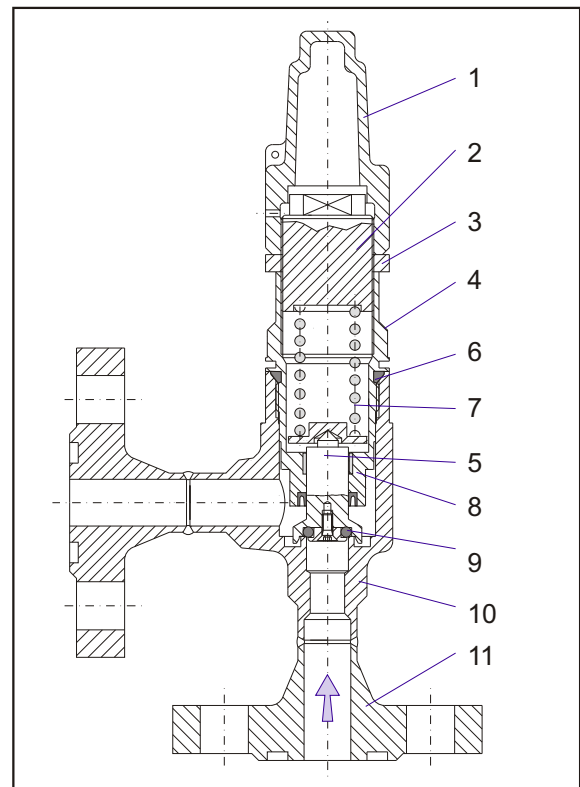
**! Attention !**

\* DIN 3320 Teil 1 09/84 **set pressure = test pressure**

safty device for controlling the high-pressure side of compressors

safty device in combination with two safty pressure control valves, the components of which have been tested

safty device for the production of closed pipe systems



Pos.	Teil / part		Material
1	Kappe	cap	3.2341
2	Einstellschraube	adjusting screw	1.4305
3	Klemmring	clamping ring	1.0038 / 1.4305
4	Deckel	cover	1.0038 / 1.4305
5	Spindel	stem	1.4305
6	O-Ring D	o-ring seal D	CR 70 / HNBR 70
7	Druckfeder	spring	Federstahl C DIN 17223
8	elast. PTFE-Ring	elastic PTFE-ring	1.4571 / PTFE
9	O-Ring S	o-ring seal S	CR 85 sb / PTFE
10	Gehäuse	casing	1.4301
11	Flansch	flange	1.0460 / 1.4541

**UVUA/B Überströmventil**  
*Gegendruck-unabhängig*

**overflow valve**  
*not depending on back pressure*

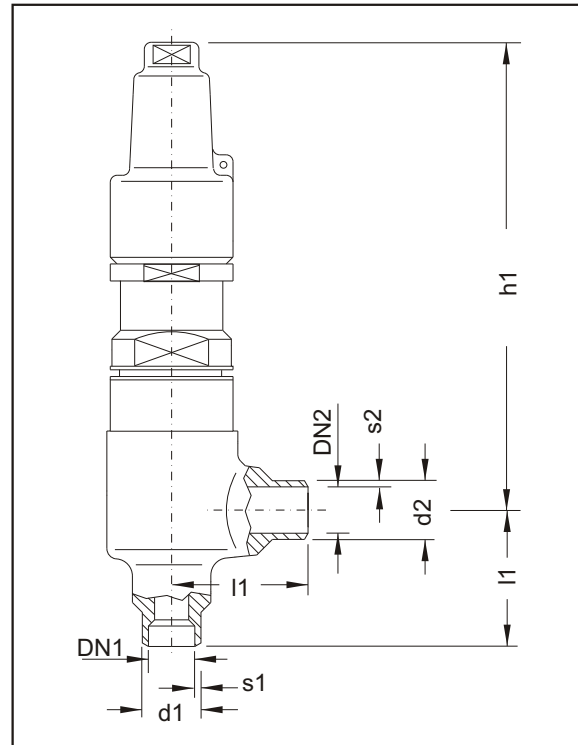
**UVUA E AE** (-60°C bis / to +180°C)

*E* - Eckform / angle type  
*AE* - Anschweißenden / butt welding ends

**UVUB E AE** (-50°C bis / to +110°C)\*

*E* - Eckform / angle type  
*AE* - Anschweißenden / butt welding ends

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet /  
Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

		Anschweißenden / butt welding ends									
		Reihe 1/ range 1				ANSI SCHED 40					
DN1	DN2	d1	s1	d2	s2	d1	s1	d2	s2	l1	h1
8	10	13,5	1,8	17,2	1,8	13,7	2,2	17,1	2,3	40	137
10	10	17,2	1,8	17,2	1,8	17,1	2,3	17,1	2,3	40	137
15	15	21,3	2,0	21,3	2,0	21,3	2,8	21,3	2,8	40	137

**Varianten / variants :**

DN	Werkstoff material	Ausführung / design						Anschweißenden	
		Einstelldrücke [bar] / test pressure pe [bar]						butt welding ends	
08	1.0488	4	10	16	22	28	34	Reihe 1 / range 1 ANSI Schedule 40	
10	1.4301	5	11	17	23	29	35		
15		6	12	18	24	30	36		
		7	13	19	25	31	37		
		8	14	20	26	32	38		
		9	15	21	27	33	39		

**UVUA/B Überströmventil**  
Gegendruck-unabhängig

**overflow valve**  
not depending on back pressure

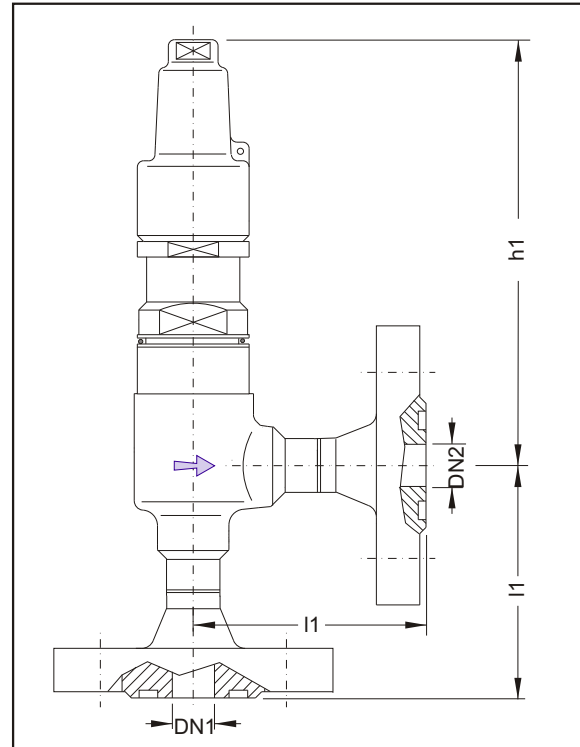
**UVUA E FL** (-60°C bis / to +180°C)

**E** - Eckform / angle type  
**FL** - Flanschanschluß / flange connection

**UVUB E FL** (-50°C bis / to +110°C)\*

**E** - Eckform / angle type  
**FL** - Flanschanschluß / flange connection

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet / Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

		Flansche / flanges			
		AWP - Standard	DIN 2635	ANSI Sched 40	
DN1	DN2	l1	l1	l1	h1
10	10	71	75	-	137
15	15	71	78	88	137

**Varianten / variants :**

DN1	Werkstoff material	Ausführung / design					Flansche flanges	Zubehör / fittings
		Einstelldrücke/test pressure pe [bar]						
10 15	1.0488	4	12	20	27	34	AWP DIN ANSI	Flansche kpl. / AE flanges cpl. / butt welding ends Reihe1 / range 1 ANSI Schedule 40
		5	13	21	28	35		
		6	14	22	29	36		
		7	15	23	30	37		
		8	16	24	31	38		
	9	17	25	32	39			
	10	18	26	33				
	11	19						

**UVUA/B Überströmventil** **overflow valve**  
*Gegendruck-unabhängig* *not depending on back pressure*

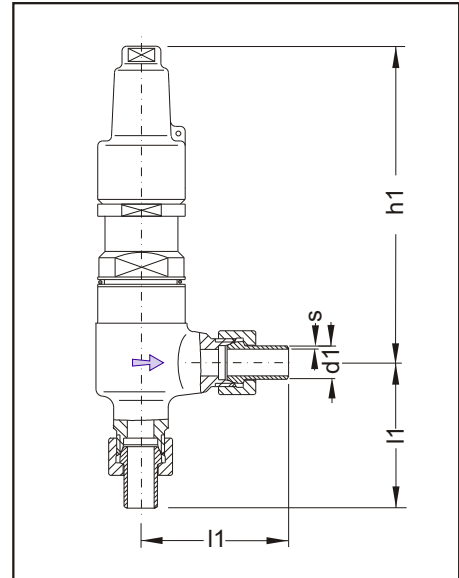
**UVUA E SE** (-60°C bis / to +180°C)

*E* - Eckform / angle type  
*SE* - Schraubenden / screwed ends

**UVUB E SE** (-50°C bis / to +110°C)\*

*E* - Eckform / angle type  
*SE* - Schraubenden / screwed ends

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet /  
Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

DN	Zoll / INCH	d1	s	l1	h1
8	G 1/2"	10,0	2,0	73	131

*sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9 "Anschlussformen"*  
*for other connections types please look on page 1.9 "Connection types"*

**Varianten / variants :**

DN	Werkstoff material	Ausführung / design					Zubehör / fittings
		Einstelldrücke/test pressure pe [bar]					
8	1.0488 1.4301	4	12	20	27	34	Schweißstülle / tail  <i>sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9</i> <i>for other connections types please look on page 1.9</i>
		5	13	21	28	35	
		6	14	22	29	36	
		7	15	23	30	37	
		8	16	24	31	38	
		9	17	25	32	39	
		10	18	26	33		
		11	19				

**UVUA/B** **Überströmventil**  
*Gegendruck-unabhängig*

**overflow valve**  
*not depending on back pressure*

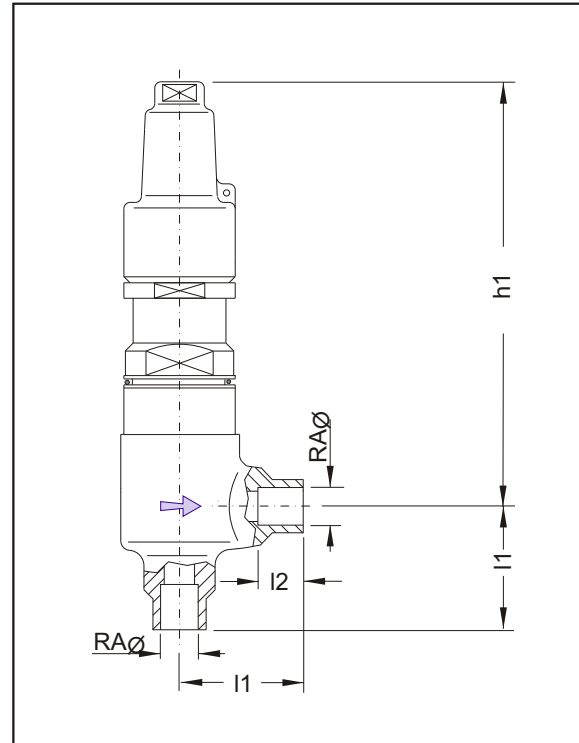
**UVUA E LE** (-60°C bis / to +180°C)

**E** - *Eckform / angle type*  
**LE** - *Lötenden / solder ends*

**UVUB E LE** (-50°C bis / to +110°C)\*

**E** - *Eckform / angle type*  
**LE** - *Lötenden / solder ends*

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet /  
Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

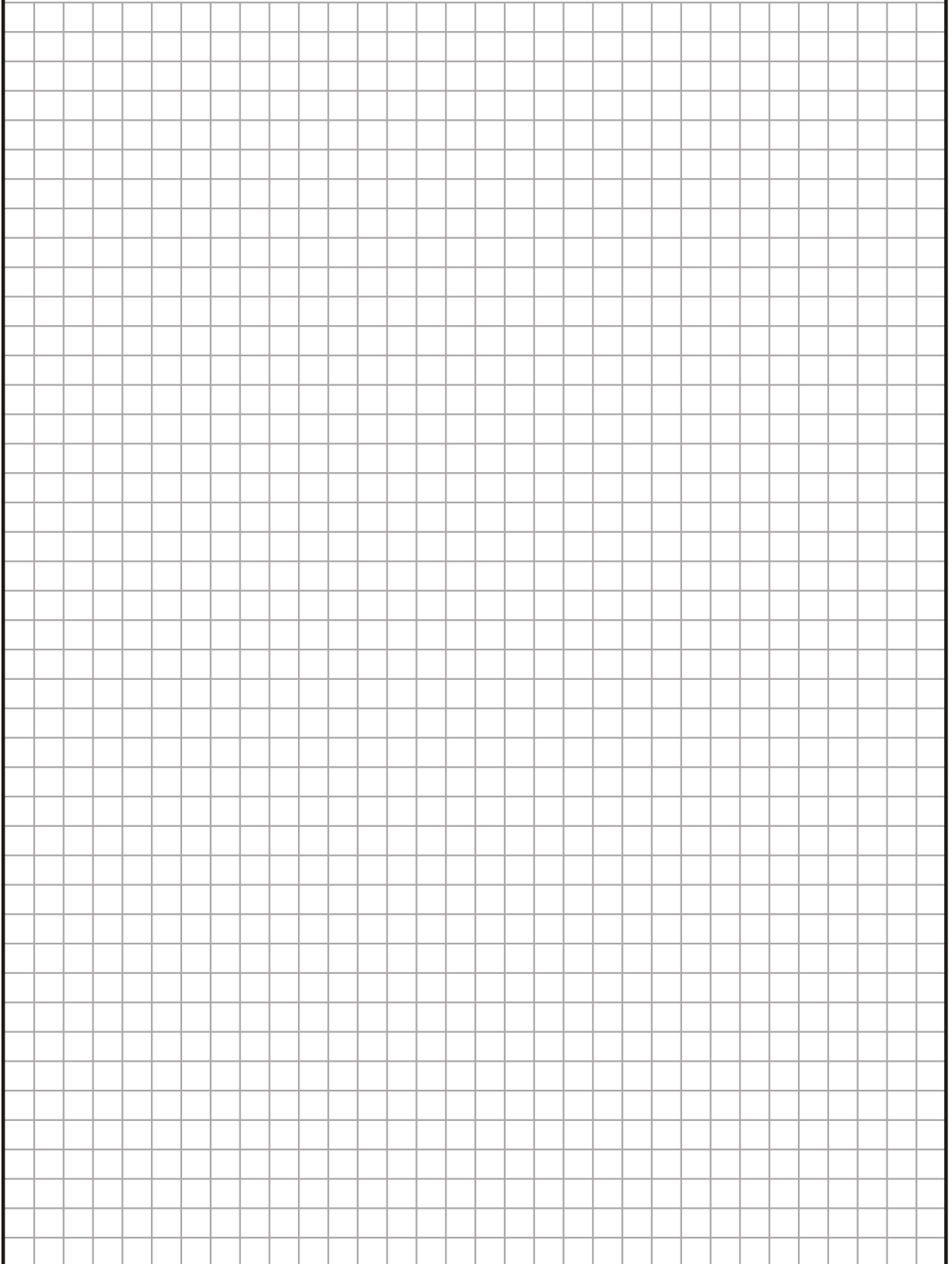
Lötenden für Rohraußen Ø / solder ends for tube O.D.			
RAØ / tube O.D.	I1	I2	h1
15	40	15	137
18	40	15	137

(Lötenden für Kapillarlötung / solder ends for capillary brazing, CU - Rohr / tube DIN 59735, DIN 1786 )

**Varianten / variants :**

RAØ	Werkstoff / material	Ausführung / design				
		Einstelldrücke/test pressure pe [bar]				
15 18	1.0488	4	12	20	27	34
	1.4301	5	13	21	28	35
6		14	22	29	36	
7		15	23	30	37	
8		16	24	31	38	
9		17	25	32	39	
10		18	26	33		
11		19				

**Notizen / notice**

A large rectangular area filled with a fine grid of small squares, intended for taking notes or drawing. The grid covers most of the page below the header.

**Überströmventil**  
**Gegendruck-abhängig**

**UVAA/B**

**overflow valve**  
**depending on back pressure**

TS [°C]	- 60	- 10	+ 50	+ 150
PS [bar]	18,7	25	25	25
PS [bar]	30	40	40	40

**Eckform**  
**Durchgangsform**

**angle type**  
**straight way type**

**Anwendung:** Sicherheitseinrichtung vor der hochdruckseitigen Absperrung des Verdichters

Sicherheitseinrichtung in Verbindung mit zwei bauteilgeprüften Sicherheitsdruckbegrenzern

Sicherheitseinrichtung zum Schutz von abgesperrten Flüssigkeitsleitungen

**! Achtung !**  
 $\text{Ansprechdruck} = \text{Einstelldruck} + \text{Fremdgedruck}^*$

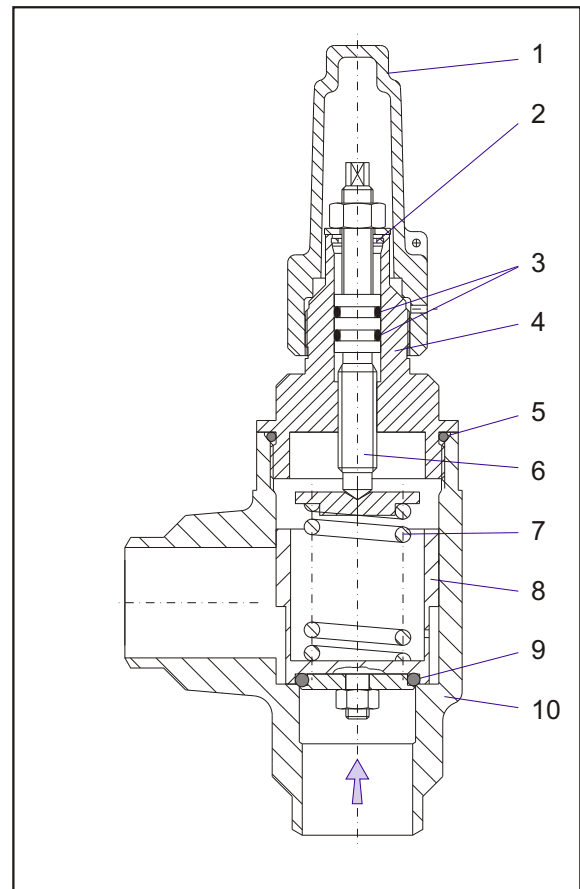
**Application:** safety device for controlling the high-pressure side of compressors,

safety device in combination with two safety pressure control valves, the components of which have been tested

safety device for the production of closed pipe systems

**! Attention !**  
 $\text{set pressure} = \text{test pressure} + \text{superimposed back pressure}^*$

\* DIN 3320 Teil 1 09/84



Pos.	Teil / part		Material
1	Kappe	cap	3.2341
2	Sicherungsring	locking disk	Federstahl
3	O-Ring SP	O - ring seal SP	CR-70 (Neopren)
4	Deckel	cover	1.0038
5	O-Ring D	O - ring seal D	CR-70 (Neopren)
6	Spindel	stem	1.4021
7	Druckfeder	spring	Federstahl C DIN 17223
8	Dichtkolben	tight piston	1.4305
9	O-Ring S	O - ring seal S	CR-85 sb (Neopren)
10	Gehäuse	body	1.0488

**UVAA/B Überströmventil**  
Gegendruck-abhängig

**overflow valve**  
depending on back pressure

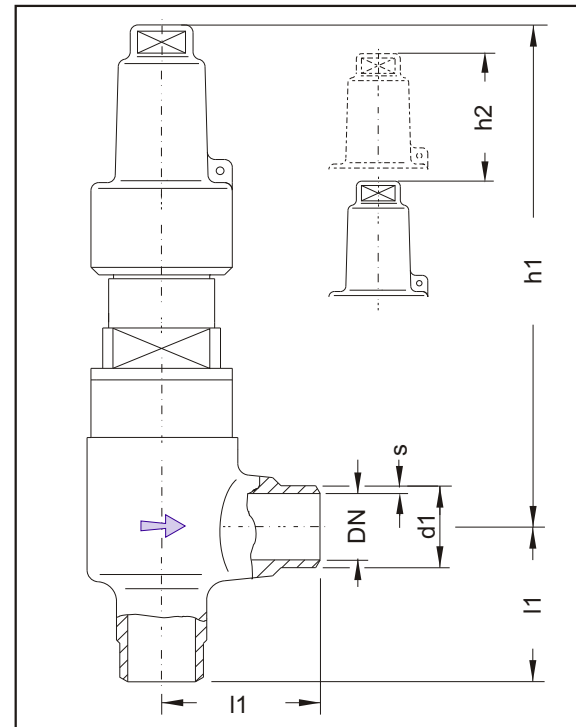
**UVAA E AE** (-60°C bis / to +180°C)

**E** - Eckform / angle type  
**AE** - Anschweißenden / butt welding ends

**UVAB E AE** (-50°C bis / to +110°C)\*

**E** - Eckform / angle type  
**AE** - Anschweißenden / butt welding ends

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet /  
Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

DN	Anschweißenden / butt welding ends Reihe 1/ range 1		ANSI Sched 40		l1	h1	h2
	d1	s	d1	s			
10	17,2	1,8	17,1	2,3	40	138	40
15	21,3	2,0	21,3	2,8	40	138	40
20	26,9	2,3	26,7	2,9	60	143	40
25	33,7	2,6	33,4	3,4	60	143	40
32	42,4	2,6	42,2	3,6	60	143	40

**Varianten / variants :**

DN	Werkstoff material	Ausführung / design Einstelldrücke [bar] / test pressure pe [bar]	Anschweißenden butt welding ends
10	1.0488	1 7 13 19 25	Reihe 1 / range 1 ANSI Schedule 40
15	1.4301	2 8 14 20 26	
20		3 9 15 21 27	
25		4 10 16 22 28	
32		5 11 17 23 29	
		6 12 18 24 30	

**UVAA/B Überströmventil**  
Gegendruck-abhängig

**overflow valve**  
depending on back pressure

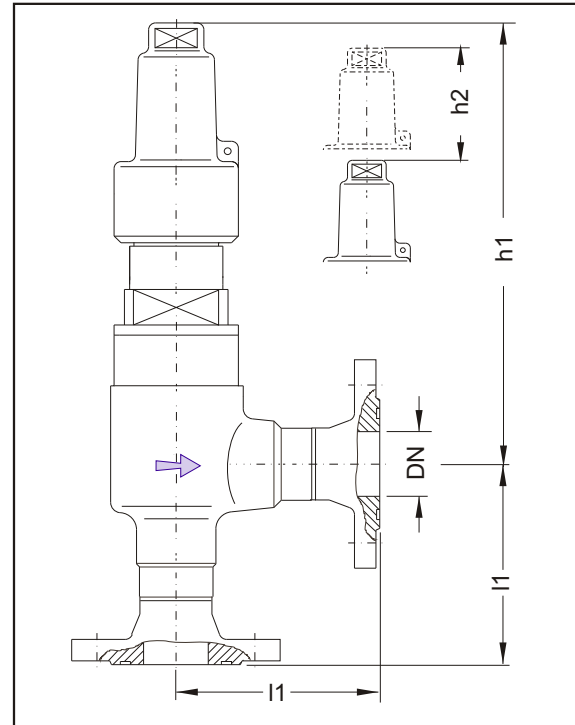
**UVAA E FL** (-60°C bis / to +180°C)

**E** - Eckform / angle type  
**FL** - Flanschanschluß / flange connection

**UVAB E FL** (-50°C bis / to +110°C)\*

**E** - Eckform / angle type  
**FL** - Flanschanschluß / flange connection

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet /  
Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

DN	Flansche / flanges			h1	h2
	AWP-Standard	DIN 2635	ANSI Sched 40		
10	72	75	-	138	40
15	72	78	88	138	40
20	92	100	112	143	40
25	104	100	116	143	40
32	104	102	117	143	40

**Varianten / variants :**

DN	Werkstoff material	Ausführung / design					Flansch flange	Zubehör/ fittings
		Einstelldrücke [bar] / test pressure pe [bar]						
10	1.0488	1	7	13	19	25	AWP DIN ANSI	Flansch kpl. / AE flange cpl. / butt welding ends Reihe1 / range 1 ANSI Schedule 40
15	1.4301	2	8	14	20	26		
20		3	9	15	21	27		
25		4	10	16	22	28		
32		5	11	17	23	29		
		6	12	18	24	30		

**UVAA/B** **Überströmventil**  
*Gegendruck-abhängig*

**overflow valve**  
*depending on back pressure*

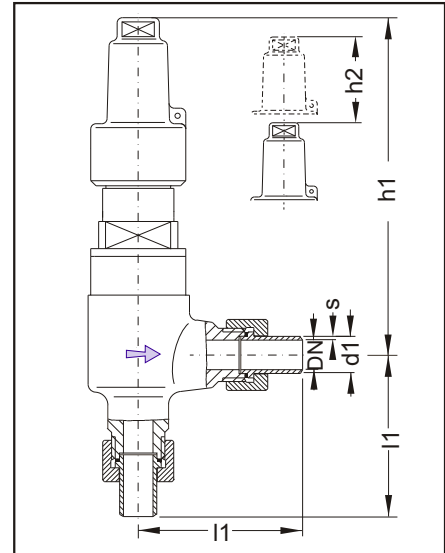
**UVAA E SE** (-60°C bis / to +180°C)

**E** - *Eckform / angle type*  
**SE** - *Schraubenden / screwed ends*

**UVAB E SE** (-50°C bis / to +110°C)\*

**E** - *Eckform / angle type*  
**SE** - *Schraubenden / screwed ends*

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet /  
Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

DN	Zoll / INCH	d1	s	l1	h1	h2
10	G3/4"	17,2	1,8	93	143	40

*sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9 "Anschlussformen"*  
*for other connections types please look on page 1.9 "Connection types"*

**Varianten / variants :**

DN	Werkstoff material	Ausführung / design					Zubehör / fittings
		Einstelldrücke [bar] / test pressure pe [bar]					
10	1.0488 1.4301	1	7	13	19	25	Schweißstülle / tail  <i>sonstige Anschlussformen siehe Seite 1.9</i> <i>for other connections types please look on page 1.9</i>
		2	8	14	20	26	
		3	9	15	21	27	
		4	10	16	22	28	
		5	11	17	23	29	
		6	12	18	24	30	

**UVAA/B** **Überströmventil**  
Gegendruck-abhängig

**overflow valve**  
depending on back pressure

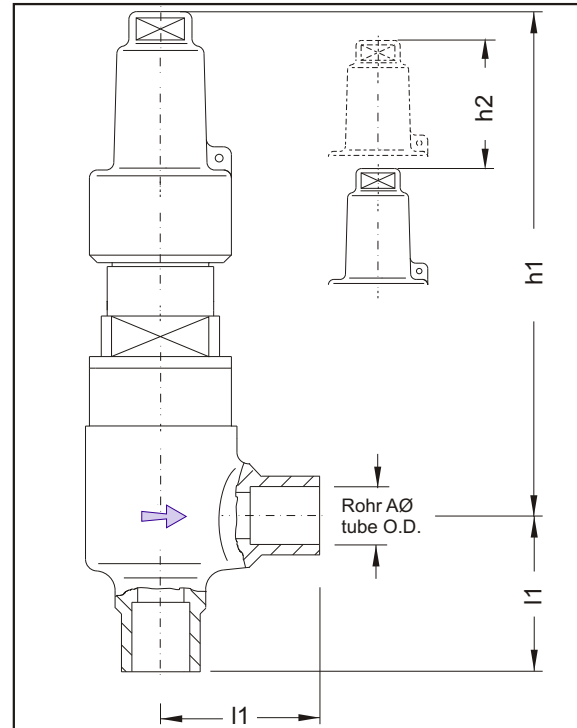
**UVAA E LE** (-60°C bis / to +180°C)

**E** - Eckform / angle type  
**LE** - Lötenden / solder ends

**UVAB E LE** (-50°C bis / to +110°C)\*

**E** - Eckform / angle type  
**LE** - Lötenden / solder ends

\* Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei Temperaturen über -35°C gewährleistet /  
Valve shuts tightly after opening at temperatures above -35°C



**Einbaulängen / lengths in mm :**

Lötenden für Rohraußen Ø soldered ends for tube O.D.			
RAØ / tube O.D.	l1	h1	h2
12	40	138	40
15	40	138	40
18	40	138	40
21	60	138	40
22	60	143	40
28	60	143	40
35	60	143	40

Lötenden für Kapillarlötung / solder ends for capillary brazing

CU - Rohr DIN 59735, DIN 1786

**Varianten / variants :**

RAØ	Werkstoff / material	Ausführung / design				
		Einstelldrücke [bar] / test pressure pe [bar]				
12	1.0488	1	7	13	19	25
15	1.4301	2	8	14	20	26
18		3	9	15	21	27
21		4	10	16	22	28
22		5	11	17	23	29
28		6	12	18	24	30
35						

## Überströmventile / overflow valves

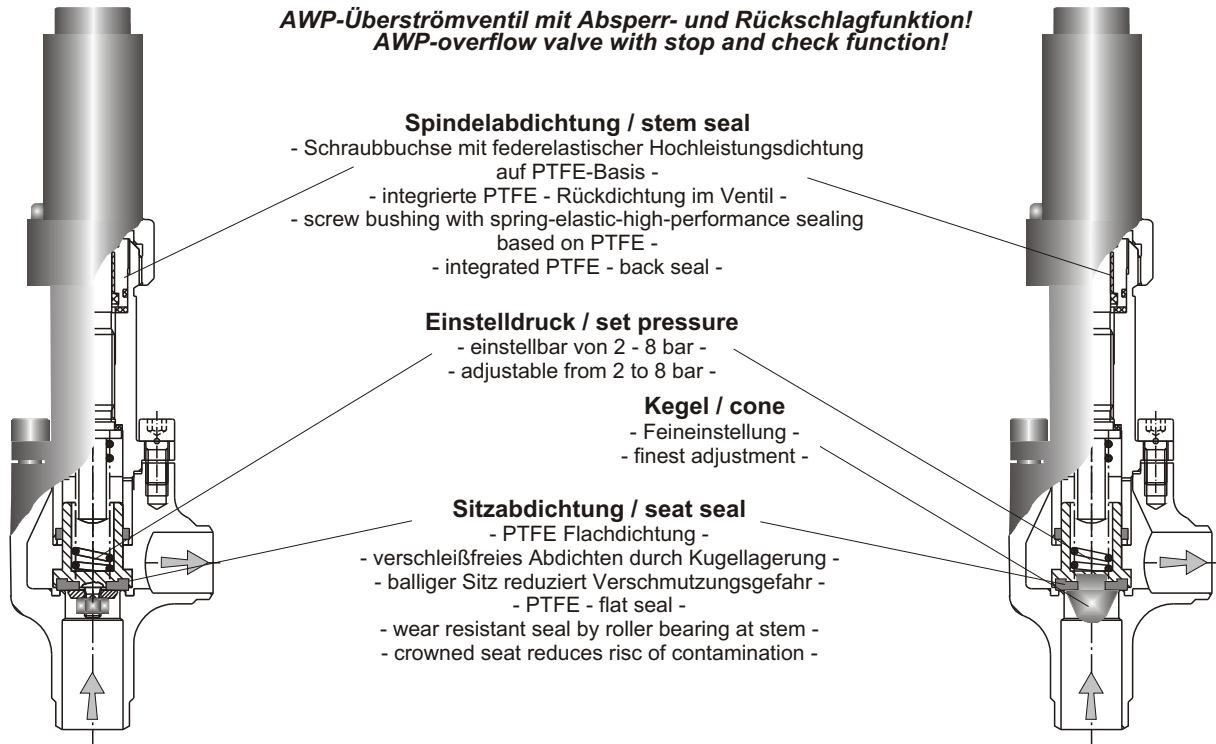
Druckbereich / pressure range  
PS25, PS40  
Temperaturbereich / temperature range  
-60 °C bis / to +150 °C

### UVR

- absperribar / stop -  
- mit Dämpfung / with damping -

### UVR

- absperribar / stop -  
- mit Dämpfung / with damping -  
- mit Kegel / with cone -



<b>Betriebsmedien</b> alle relevanten Kältemittel z.B. Ammoniak, R22, R404A, R507, R134a Propan, Propylen, <b>CO<sub>2</sub></b> nicht korrodierend wirkende Gase und Flüssigkeiten Kühlsole auf Glycol-Basis	<b>Media of operation</b> all relevant refrigerants e.g. Ammonia, R22, R404A, R507, R134a Propan, Propylen, <b>CO<sub>2</sub></b> non corrosive liquids and gases brine based on glycol
<b>Material</b> Stahl, Edelstahl, Tieftemperaturstahl	<b>Material</b> steel, stainless steel, low temperature steel
<b>Leckage</b> Dichtheit nach außen und am Sitz < 5g Kältemittel / a	<b>Leakage</b> Tightness to outside and at seat < 5g refrigerant per year
<b>Bauform</b> Eckform	<b>Design</b> angle type
<b>Anschlußarten</b> Anschweißenden: DIN, ANSI Flansche: DIN, ANSI, AWP-Norm DN 20 Anschlußkombinationen möglich!	<b>Connections</b> Welding ends: DIN, ANSI Flanges: DIN, ANSI, AWP-Norm Connection combinations available!

**Überströmventil  
absperrrbar**

**UVR**

**overflow valve  
stop**

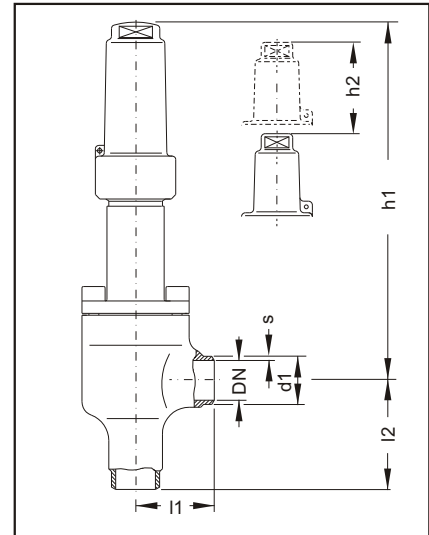
**Anschweißenden**

**welding ends**

Eckform / angle type

**402 AE** -60°C bis / to +150°C

**404 AE** -60°C bis / to +150°C mit Kegel / with cone

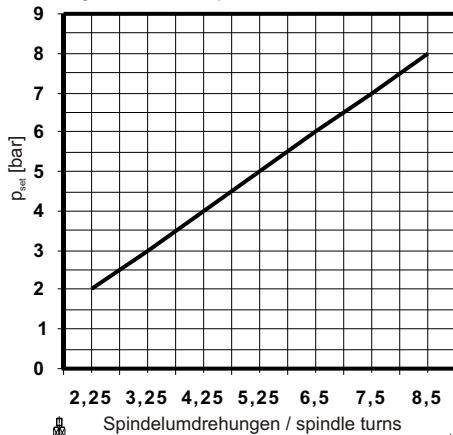


Anschlußkombinationen möglich - auf Anfrage  
connection combinations available - upon request

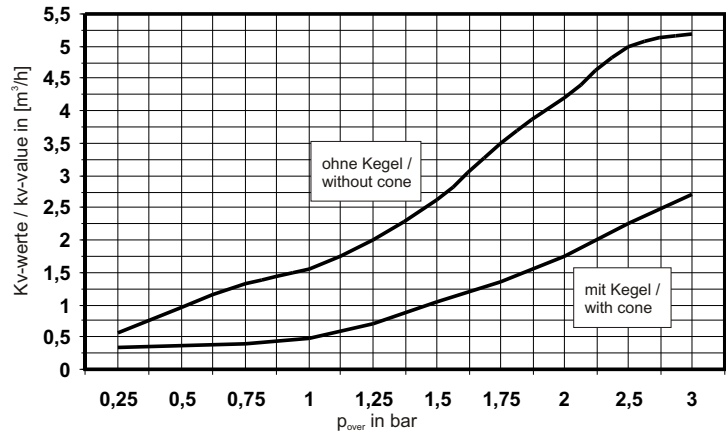
**Einbaulängen / lengths in mm :**

DN	Anschweißenden / welding ends				l1	l2	h1	h2
	Reihe 1/ range 1		ANSI Sched 40					
	d1	s	d1	s				
20	26,9	2,3	26,7	2,9	44	61	200	85

Justierung des Einstelldruckes /  
adjustment set pressure



Kv - werte / Kv - values



**Varianten / variants :**

DN	Werkstoff material	Ausführung / design Einstelldrücke [bar] / test pressure pe [bar]	Anschweißenden welding ends
20	1.0488 1.4301	2 bis/to 8	Reihe 1 / range 1 ANSI Schedule 40